

# Fimolera



# Slöjd-Detaljer®

[www.slojd-detaljer.se](http://www.slojd-detaljer.se)



Fimo är en smidig, elastisk modellera av plast som genom bakning i ugn härdar och blir mycket hållbar. Den är mycket lätt att forma och gör det möjligt för alla att vara kreativa. Fimoleran härdas i förvärd ugn vid 100-130 grader. Härdningstiden varierar mellan 15 och 30 minuter, beroende på föremålets storlek och tjocklek. Överskrid ej maximal temperatur och använd ej mikrovågsugn. Många av modellerna i våra materialsatser bygger på några få grundformer: kulor, plattor, band, koner och rullar. Innan du börjar modellera tänker man sig grundformen på föremålet: ett blomblad är till exempel en tillplattad kula. Genom att använda andra material så som glas, smyckestenar, fjädrar m.m. kan man uppnå mycket vackra effekter. Cernit limmas bäst med ett sekundlim. Man kan också bearbeta leran med många olika verktyg förutom givna lerverktyg; knivar, tandpetare, vitlökspress, kavel med mera.

Innan du börjar modellera är det viktigt att du kontrollerar att händer och arbetsyta är helt rena. Använder du olika kulörer får du även göra rent emellan färgbytena.

För att kunna arbeta som du vill med leran bör du värma upp den till ca 40 grader. Detta gör du enklast i ugnen, men du kan även knåda den varm i dina händer. Blir leran för mjuk under bearbetningen så lägger du den i kylskåpet, kylan gör den fastare igen. För att släta ut eventuella fingeravtryck använder du kallt vatten. Vid härdningen mjuknar leran, därför bör vissa föremål stödjas så att de inte böjer sig. Till exempel ska en smal figur med kropp och huvud som skall stå upp stödjas av en nål, spik eller metalltråd genom kropp och huvud.

Efter härdning kan föremålet lackas för att bli ännu blankare och få en skyddande yta. Du kan nu också dekorera föremålet med glitterlim, färg, rörliga plastögon m.m.

Om du vill forma din Fimoleran med hjälp av gjutform gör du så här: Börja med att värma leran så att den blir mjuk och formbar. Pressa ner den i gjutformen, ta lite lera i taget så att du inte fyller formen för mycket. Pressa ordentligt så att du är säker på att hela formen är fylld. Lägg in formen i frysen ca 30 minuter. Nu är din lerfigur stel och "ploppar" ur formen väldigt lätt. Härda den i ugn enligt ovanstående anvisningar.

Du kan även använda dig av pepparkaksformar eller andra stansar för att göra bland annat julgranspynt. Gör så här: Kavla ut den uppvärmda leran till en lagom tjock platta, ca 4 mm. Stansa ut din form, tag bort överflödiga lera och jämna till kanterna. Om ditt föremål skall kunna hänga bör du göra ett litet hål med hjälp av en nål i ovankanten. Efter härdning kan du limma fast en hängögla med rekommenderat lim. Härda i ugn enligt ovanstående anvisningar.



Fimo er en smidig, elastisk modellere/ler av plast som etter/etter herding/hærdning i ovn blir meget holbar. Den er lett å/å forme og gjør det mulig for alle å/å være kreative. Fimoleiren herdes i forvarmet ovn ved 100-130° C. Herdetiden varierer mellom 15 og 30 minutter avhengig/afhængig av størrelse og tykkelse, overskrid ikke maks. Temperatur og bruk ikke mikrobølgeovn.

Mange av modellene i våre materialsatser bygger på noen/nogle få grunnformer; kuler/kugler, plater, bånd, kon/kegler og ruller. Før du begynner å modellere, tenk/ tænk gjennom formen på arbeidet: et blomsterblad er f.eks ei/en flatklemt kule. Ved å/å bruke andre materialer som glass, smykkesteiner/-sten, fjær m.m. kan du få vakre/fine effekter. Fimo limes best med sekundlim. Verktøy/værktøj som kan brukes foruten vanlig/ almindelig læreverktøy/læderværktøj, er kniv, tannpirker/ tandstikker, hvitløkspresse, kjevle/kagerulle o.l.

Før du begynner er det viktig at hender/hænder og arbeidsbord er helt rene. Bruker du forskjellige farger, må du gjøre rent mellom hvert fargebytte. For å/å kunne arbeide som du vil med leiren/leren, bør du varme den opp til ca 40° C. Dette gjøres enklest i ovnen, men du kan også kna/ælte den varm i hendene/hænderne. Blir leiren/leren for myk/blød, legges den litt i kjøleskapet. Fingermerker fjernes med litt kaldt vann/vand.

Ved herding/hærdning mykner leiren/leren, noen/nogle gjenstander/ting bør derfor støes/støttes for ikke å/at miste fasongen/faconen. F.eks kan en smal figur med kropp og hode/hovede støes/støttes opp med ei/en nål, spiker/søm eller metalltråd gjennom kropp og hode/hovede.

Etter herding/hærdning lakkas arbeidet, det blir blankere og får en beskyttende hinne/hinde. Du kan nå/nu også dekorere med glitterlim, maling, bevegelige øyne/ øjne m.m.

Om du vil forme Fimoleiren/-leren med hjelp av/af støpeform, gjør du så her: Begynn med å/at varme leiren/leren til den blir myk/blød og formbar. Press den i støpeformen, ta litt av gangen så du ikke fyller/fylder formen for full. Press ordentlig så du er sikker på at formen er fylt. Legg/læg formen i fryseren i 30 minutter. Nå/nu er leirfiguren/ler- stiv og "plover" lett ut av formen. Den herdes/ hærdes i ovn etter/efter forannevnte forklaring.

Du kan også bruke pepperkakeformer/kageforme o.l. til bl.a. å lage julepynt. Gjør følgende: Kjevle/rul ut den oppvarmede leiren/ler til en passe tykk plate/plade, ca 4 mm. Stans så ut formen, ta bort overflødig leire/ler og jevn/jævn kantene. Skal arbeidet henge/hænge, bør du lage/lave et hull med ei/en nål i overkant. Etter herding/ hærdning kan du lime fast en opphengskrok med anbefalt lim. Herdes/hærdes i ovn som tidligere oppgitt.



Fimo on joustava muoviluvaha joka on erittäin kestävä uunissa kovettumisen jälkeen. Savi on erittäin helppo muotoilla. Fimosavi kovetetaan uunissa, 100-130 astetta. Kovetusaika vaihtelee 15-30 minuutin välillä esineen koosta ja paksuudesta riippuen. Älä ylitä maksimi lämpötilaa äläkä käytä mikroaaltouunia.

Useat mallit materiaalisarjoissamme koostuu joistakin perusmalleista: kuulat, levyt, nauhat, kartiot ja rullat. Ennen muotoilua on ajateltava mikä on esineen perusmuoto: kukanlehti on esim. litistetty kuula. Käyttämällä muita materiaaleja kuten esim. lasia, korukiviä, höyheniä ym. saadaan kauniita efektejä. Fimosavi liimataan parhaiten pikaliimalla. Savea voidaan työstää monilla eri työkaluilla kuin mainituilla savityökaluilla: veitsellä, hammastikulla, valkosipulipuristimella, kaulimella ja paljon muulla.

Ennen muotoilua on tärkeää tarkistaa että kädet ja alusta on puhtaat. Käytäessä erivärejä on kädet ja alusta puhdistettava ennen värin vaihtoa. Voidaksesi muotoilla savea mielesi mukaan on se lämmitettävä n. 40 asteeseen. helpoin tapa on lämmittää se uunissa, mutta voit myös lämmittää sen käsissä pyrittelemällä. Jos savi pehmenee liikaa käsittelyn aikana voit laittaa sen jääkaappiin, savi tulee kiinteämmäksi kylmässä. Mahdolliset sormenjäljet poistetaan vedellä. Uunissa kovetuksen aikana savi pehmenee, siksi esinettä tulee tukea että se ei taivu. Esim. ohut kuvio jolla on keho ja pää ja jonka pitää seisoa pystyssä, tuetaan neulalla, naulalla tai metallilangalla joka pistetään kehon ja pään läpi. Kovetuksen jälkeen kuvio lakataan jotta siitä tulisi kiiltävä ja se antaa suojaavan pinnan. Nyt voit myös koristella esineen kimallelimalla, värillä, liikkuvilla muovisilmillä ym.

Jos haluat muotoilla savea valumuotin avulla tee näin: Aloita lämmittämällä savi pehmeäksi ja helposti muotoiltavaksi. Paina se valumuottiin, ota vähän kerrallaan niin että et täytä muottia liian täyteen. Purista huolella niin että muotti on varmasti täynnä. Laita muotti pakastimeen n. 30 minuuttia. Nyt savikuviosi on jäykkä ja irtoaa helposti muotista. Koveta uunissa yllä olevien ohjeiden mukaan.

Voit myös käyttää piparkakkumuotteja tai muita stansseja esim. Joulukuusenkoristeiden valmistukseen. Tee näin: Kaaviilo lämmitetty savi sopivan paksuksi levyksi, n. 4 cm. Lävistä muotti, poista ylimääräinen savi

ja tasoita reunat. Jos aiot ripustaa esineesi roikkumaan tee yläreunaan neulan avulla pieni reikä. Kovituksen jälkeen, liimaa ripustussilmukka reikään kiinni suositulla liimalla. Koveta uunissa yllä olevien ohjeiden mukaan.



Här följer en detaljerad beskrivning av hur du gör en liten ängel:



Her følger en detaljert forklaring på hvordan du lager/laver en liten/lille engel:



Tässä seuraa tarkka selostus kuinka valmistat pienen enkelin:



Rulla en bit vit lera till en kula, ca 30 mm Ø och en hudfärgad lerkula, ca 15 mm Ø.

Lag ei/en kule/kugle av hvit leire/ler på ca. 30 mm Ø og ei/en hudfarget kule/kugle på ca. 15 mm Ø.

Pyörittele valkoisesta savesta kuula, Ø 30 mm ja ihonvärisestä savesta kuula, Ø 15 mm.





Rulla och forma den vita kulan till en konformad kropp, ca 35 mm hög. Tryck ner en tunn spik (ca 30-40 mm lång) i kroppens topp med spetsen uppåt. Tryck fast den hudfärgade kulan på spikspetsen.



Den hvite kula/kugle formes til en konformet/kegleformet kropp, ca 35 mm høy/høj. En tynt/tyndt spiker/søm (ca 30-40 mm lang) trykkes ned i toppen på kroppen med spissen opp. Den hudfargede kula trykkes fast til spikerspissen/sømspidsen.



Pyörittele ja muotoile valkoisesta kuulasta kartion muotoinen keho, n. 35 mm korkea. Paina ohut naula (n. 30-40 mm pitkä) kehon sisään kärki ylöspäin. Paina ihonvärinen kuula naulan kärkeen kiinni.



Rulla en bit vit lera till en rulle, ca 7-8 mm Ø. Den bör vara ca 60 mm lång. Rulla en bit hudfärgad lera till kulor: 2 st. 7-8 mm Ø, till händer 2 st 10 mm Ø, till fötter.



Hvit leire/ler formes til en rull, ca 7-8 mm Ø og 60 mm lang. Hudfarget leire/ler formes til kuler/kugler: 2 stk 7-8 mm Ø til hender/hænder, 2 stk 10 mm Ø til føtter.



Rullaa valkoisesta savesta rulla, Ø 7-8, pituus n. 60 mm. Pyörittele ihonvärisestä savesta kuulat: 2 kpl Ø 7-8 mm, käsiksi 2 kpl Ø 10 mm, jaloiksi.



Dela rullen på mitten och fäst som armar på ryggen och längst sidorna. Fäst händerna på armarna. Kulorna till fötterna rullar du något konformade och plattar till något. Fäst dem sedan under kroppen. Rulla en bit röd lera till en kula, ca 4 mm Ø. Forma den till ett litet hjärta och placera mellan händerna.



Del rullen på midten, festes/fæstes som armer på ryggen og langs sidene. Fest/fæst hendene/hænderne til armene. Kuler/ kugler til føttene ruller du litt konformet/kegleformet og flater/flader til/ud og fester/ fæster dem under kroppen. Rull litt rød leire/ler til ei/en kul/kugle, ca 4 mm Ø. Form den til et lite hjerte og fest/fæst mellom henderne.



Jaa rulla keskeltä ja kiinnitä käsivarsiksi selästä sivuille. Kiinnitä kädet käsivarsiin. Muotoile "jalat" kartion muotoisiksi ja litistä niitä hiukan. Kiinnitä ne kehon alle. Pyörittele kuula punaisesta savesta, Ø 4 mm. Muotoile siitä pieni sydän ja aseta se käsien väliin.



Rulla en bit hudfärgad lera till en kula, ca 3 mm. Rulla en bit svart lera till 2 kulor ca 2 mm. Rulla en bit vit lera till 2 pyttesmå kulor, så små du kan. Fäst den hudfärgade kulan som näsa. Gör små gropar där ögonen skall placeras med hjälp av spetsen på ett penselskaft. Lägg de 2 svarta kulorna som ögon och tryck till något. Placera de pyttesmå vita kulorna som "blänk" i ögonen. Gör en sned liten grop med hjälp av penselskaftet som mun. Rulla en bit guldfärgad lera till en mycket tunn rulle, 1-2 mm Ø. Vik den på mitten och tvinna den löst. Lägg den som hår över huvudet, lite fram och tillbaka. Gör en liten lugg av flera tunna rullar som du legger bredvid varandra.



Litt hudfarget leire/ler rulles til ei/en kule/kugle ca 3 mm Ø. Litt svart/sort leire/ler rulles til 2 kuler/kugler ca 2 mm Ø. Litt hvit leire/ler rulles til bitte små kuler/kugler, så små du kan. Fest/fæst den hudfargede kula/kugle til nese/næse. Lag små groper der øynene/øjnene skal være, ved hjelp av penselskaft. Legg/læg de 2 svarte/sorte kulene/kugler til øyne/øjne og trykk lett. De bitte små hvite kulene/kugler festes/fæstes som "blink" i øyet/øjet. Lag/lav en skrå liten grop med hjelp av penselskaftet som munn/mund. Litt gullfarget/guldfarvet leire/ler formes til en tynn/tynd rull, ca dia 1-2 mm. Brett/bøj den på midten og tvinn den løst. Legg den over hodet/hovedet, litt fram og tilbake. Lag/lav en liten/liidt lugg/pandehår av flere tynne ruller som legges/lægges ved siden av hverandre.



Pyörittele ihonvärisestä savesta kuula, Ø 3 mm. Pyörittele mustasta savesta 2 kuulaa, Ø 2 mm. Pyörittele valkoisesta savesta 2 pienenpienää kuulaa, niin pientä kuin mahdollista. Kiinnitä ihonvärinen kuula nenäksi. Tee siveltimen kahvalla silmien kohdalle pienet kuopat. Aseta mustat kuulat silmiksi ja paina hiukan. Aseta pienenpienät kuulat "kiilloksi" silmiin. Tee siveltimen kahvalla pieni vino kuoppa suuksi. Rullaa kullanvärisestä savesta ohut rulla, n. Ø 1-2 mm. Taita se keskeltä ja kierrä löysästi. Aseta päähän hiuksiksi, hiukan edestakaisin. Valmista otsahiukset useasta ohuesta rullasta jotka asetat vierekkäin.



Härda din figur enligt tidigare anvisningar. När den har svalnat kan du dekorera med glitterlim och eventuellt lite röd kalk på kinderna, händer och fötter.



Herdes/hærdes i ovnen som forannevnt. Etter/ efter avkjøling/afkøling dekorerer engelen med glitterlim og eventuelt litt "rødt" på kinn/kind, hender og føtter.



Koveta uunissa edellisten ohjeiden mukaan. Jäähdyttyä koristele kimallelimalla ja halutessa punaista kalkkia poskiin, käsiin ja jalkoihin.





# *Slöjd-Detaljer® Sløjd-Detaljer*

Axvällagatan 10 Box 373 532 24 Skara  
Kundtjänst 0511-26767 Fax 0511-18620  
[www.slojd-detaljer.se](http://www.slojd-detaljer.se)

Box 557 2200 København N  
Kundeservice 33 16 14 90 Fax 33 16 14 60  
[www.slojd-detaljer.dk](http://www.slojd-detaljer.dk)

# *Sløyd-Detaljer Slöjd-Detaljer®*

Telefon 32 85 63 93 Faks 32 85 64 94  
[www.sloyd-detaljer.no](http://www.sloyd-detaljer.no)

PI 2470 00002 Helsinki  
Asiakaspalvelu 09-3487 0606 Faksi 09-3487 0607  
[www.slojd-detaljer.fi](http://www.slojd-detaljer.fi)